

# Las colonias de invierno de Ermua inician otra edición

La población joven de entre 6 y 12 años podrá inscribirse hasta el día 12 de noviembre

## AINHOA LASUEN

**ERMUA.** El departamento de Euskería del Ayuntamiento de Ermua ha organizado un año más las actividades de tiempo libre o colonias de Navidad de este año. La convocatoria está dirigida al alumnado que cursa estudios entre primero y sexto curso de Educación Primaria. Las actividades se desarrollarán durante ocho días, desde el 23 de diciembre hasta el 3 de enero.



Numerosas actividades para la juventud ermuaarra de Primaria. :: A. L.

bre hasta el 3 de enero.

El objetivo de estas colonias es ofrecer a los niños, niñas y jóvenes un marco más que les permita utilizar el euskera con normalidad, mientras realizan actividades divertidas y se lo pasan bien entre amigos.

La programación será similar a la de años anteriores, y será detallada una vez que se conozca el número exacto de personas participantes.

El Ayuntamiento colabora con el grupo local de monitores de tiempo libre Antxitxiketan para elaborar el programa y preparar las actividades.

El plazo de inscripción permanecerá abierto hasta el martes día 12 de noviembre.

Para poder participar en las colonias, primeramente se deberán abonar las tasas en el banco. Serán de 51,82 euros por participante. En caso de ser dos hermanos o hermanas o miembros de familia numerosa, cada persona tendrá que abonar 41,45 euros. Las tasas se pagarán con el concepto 'Negulekuak 2019' en el número de cuenta de Kutxabank ES89 2095 0040 6091 1099 0751

A continuación, se llenará la solicitud de inscripción en la sede electrónica del Ayuntamiento de Ermua o, presencialmente, en la oficina de Abiapuntu (Kontzentruoa, número 3), de lunes a viernes, de 8.00 a 15.00 horas, adjuntando el abonaré bancario.

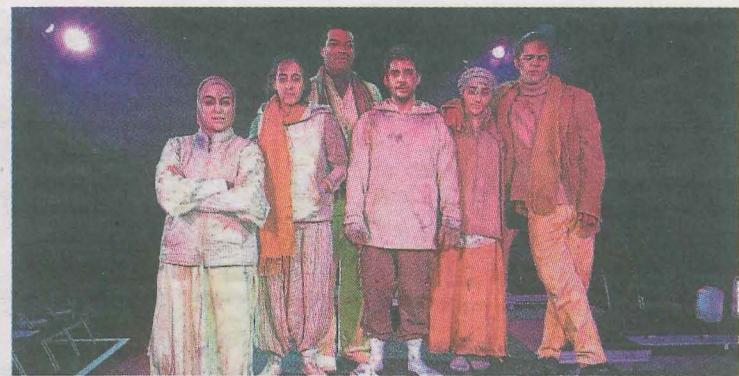
No hay límite de plazas, por lo que todas las personas que se inscriban serán automáticamente admitidas, aunque no se admitirán las inscripciones fuera de plazo.

## Tres grupos

La población infantil que participa en estas actividades se divide habitualmente en tres grupos, dependiendo de la edad.

Teniendo en cuenta la programación de ediciones anteriores, toda esta población infantil contará con una jornada de presentación el primer día, en horario de mañana y el tradicional festival protagonizado y preparado por la población participante.

Mientras tanto, por ejemplo, en ediciones anteriores fueron a patinar sobre hielo, celebraron el Día de la Ciencia y realizaron salidas montañeras, no faltaron además las manualidades, las visitas culturales o medioambientales, entre otras actividades que se desarrollan dentro de este programa.



El elenco de actores de la obra teatral. :: J. ALEMANY

# La reivindicativa obra Boza!, hoy en Antzokia

## A. LASUEN

**ERMUA.** El Ermua Antzerkia albergará hoy la representación de la obra teatral Boza!, a cargo de la compañía Euri artean. La función comenzará a las 22.15 horas y las entradas costarán 10 euros.

Frente a vallas y muros que niegan los derechos de las personas migrantes o desplazadas forzosamente, Boza! quiere contribuir a que se reconozca a las personas migrantes como sujetos de derechos. Es una propuesta que une el ámbito de la cooperación a un equi-

po artístico creador para la escritura, realización y montaje de una serie de piezas teatrales que sensibilicen, informen y aporten nuevas miradas, frente a la actual situación de la inmigración en los países europeos.

El proyecto consta de 4 piezas de teatro breve, apoyadas por la Fundación Alboan y la Fundación Ellacuría, en el marco del proyecto educativo 'Mugetatik Haratago'. Las piezas se construyen a partir de testimonios de personas migrantes.

## EN BREVE

### Taller de Berbalagun para jóvenes

#### APLICACIONES

El taller de Berbalagun, en colaboración con KZgunea, organiza un taller para la juventud de entre 5 y 18 años que utiliza las aplicaciones. Se aprenderán los detalles de las apps Google Drive, Calendario, Keep, Maps, Traductor o Lens. El taller se desarrollará los días 11 y 13 de noviembre, de 16 a 17.30 horas, en el Kzgunea de Teresa Murga.

### Colegio electoral en el polideportivo

#### CLASES CANCELADAS

El Instituto Municipal de Deportes de Ermua, IMD, comunica que, con motivo de la asignación de la sala cardio del polideportivo Miguel Ángel Blanco como colegio electoral para las elecciones generales de este domingo, se suspende la clase de ciclo indoor de las 11 horas. Asimismo, las personas de los cursos de fitness y premium tampoco podrán hacer uso de esta sala durante la jornada electoral.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

**URGENCIAS**  
SOS DEIAK 112  
DYA 943 464 622

**HOSPITALES**  
Hospital Mendaro 943 032 800  
Ambulatorio de Eibar 943 032 500  
Ambulatorio de Eibar (Torrekua) 943 032 650  
Ambulatorio de Ermua 943 032 630

**POLICÍA MUNICIPAL**  
Eibar 943 708 424  
Ermua 943 176 300

**ERTZAINZTA**  
Eibar 943 531 700

**BOMBEROS** Toda la provincia 112

**TRANSPORTES**  
Euskotren 902 543 210  
Pesa Eibar 902 101 210  
Bizkaibus 902 222 265

**TAXIS**  
Eibar 943 203 071 y 943 201 325  
Ermua 943 170 396

**AYUNTAMIENTOS**  
Eibar (Centralita) 943 708 400  
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora) 010  
Ermua 943 176 322

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

## CARTELERA DE CINE

### EIBAR

**COLISEO** Merkato Kalea, 2

No hay sesión

### ERMUA

**ERMUA ANTZOKIA** Iparragirre s/n

No hay sesión

### COMUNICACIONES

### AUTOBUSES

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.10\*, 6.40\*, 7.10\*, 7.40, 8.10, 8.45\*, 9.15\* de 10.10 a 21.10 cada hora,

13.05\*, 18.10\*, 19.10\*

Sábados: 6.40\*, 7.10\*, 8.10, 8.45\*, 9.15\*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15\*, 15.10\*, 16.10\*, 18.10\*, 19.10\*, 20.10\*, 21.30, 23.10.

Festivos: 8.10, 10.10\*, 12.10, 13.10, 15.10\*, 17.10, 18.10, 19.10\* y 21.45\*.

\*Salida desde Ermua diez minutos antes

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20\*, 14.30\*, 14.50\*, 15.20\*, 16.20\*, 17.20, de 18.20\* a 22.20\* cada hora.

Sábados: 6.50, 7.20\*, 7.50\*, de 8.20 a 21.20\* cada hora, 11.20\*, 14.20\*, 16.20\*, 17.20\*,

18.20\*, 19.20\*, 22.35\* y 00.20. Domingos y festivos: de 9.20\*, 11.20\*, 13.20, 14.20\*, 16.20\*, de 18.20\* a 20.20\* cada hora, y 22.20\*.

\*Llegada a Ermua

### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

### EIBAR-VITORIA

Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 21.30 cada hora.

Festivos: De 6.30 a 23.30 cada hora.

### VITORIA-EIBAR

Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 22.15 cada hora.

Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora.

### EIBAR-PAMPLONA

Laborables y festivos: 7.45

### PAMPLONA-EIBAR

Laborables y festivos: 11.00.

### EIBAR-ARRATE

Laborables: 15.00.

Sábados: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00.

### ARRATE-EIBAR

Laborables: 15.30.

Sábados: 14.30

Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30.

### EIBAR-ELGETA

Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30.

Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.

### ELGETA-EIBAR

Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50.

Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.

### EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).

Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.

Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

### HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora.

Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora.

### TRENES

### BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (de 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.

Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

### EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (de 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

### ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

### FARMACIAS

### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Lekunberri (Isasi, 31).

### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Alves (Avda. Gipuzkoa, 46).

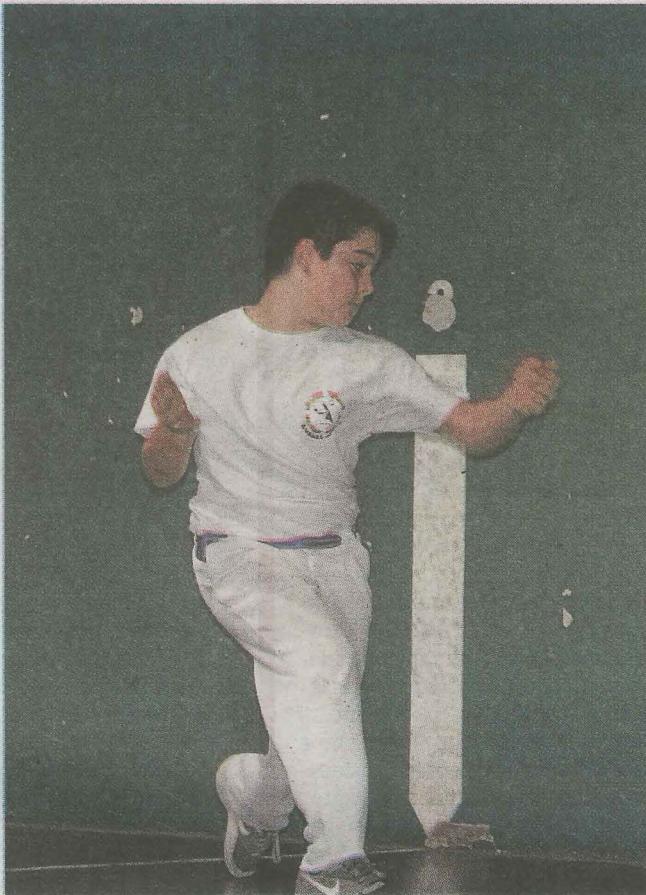
### EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00: Zulueta (San Agustín, 5).

DEBA



Mateos, durante el último partido de pala femenino. ■ FOTOS ANDER SALEGI



Mikel Caramanzana, el único pelotari que representa a Deba.

## Los palistas de Euskal Jolas comienzan el campeonato con una derrota

El único pelotari debarra que representa a Deba en esku pelota es tercero en la clasificación

■ ANDER SALEGI

**DEBA.** Deba, a través del club euskal Jolas e Iruleak cuenta con representantes a pala y esku pelota en el campeonato de Gipuzkoa.

En pala, la mayoría de las parejas se encuentran de parón tras haber disputado los campeonatos de paleta.

En paleta con pelota de cuero en primera división, Beitia y Etxeberria después de una mala fase de grupos en el último partido de promoción para salvar la categoría, ganaron y otro año más se mantendrán en la máxima categoría de pala de Gipuzkoa entre las ocho mejores parejas de la provincia. En segunda división tuvieron que retirarse de competición debido a la lesión de uno de los miembros de la pareja. En tercera división, López y Gallastegi realizaron una buena fase de grupos

(cinco partidos disputados, con balance de cuatro victorias y una derrota) llegando a alcanzar la final para subir a segunda división. La fase final la ganaron con facilidad, primero la semifinal 24-35 al Txost de Oiartzun y luego en la final 19-35 al Oiangu. El año que viene la pareja debarra jugará en segunda división.

En paleta con pelota de goma participaron dos parejas y ninguna tuvo suerte. Ambas quedaron últimas de su grupo. El balance de Euskal Jolas

1 (Aizpurua-Barinagarrementeria) ha sido de una victoria y cuatro derrotas en cinco jornadas. En Euskal Jolas 2 han participado tres palistas, Sagarna, Berasaluce y Aristi. El balance de estos ha sido de una victoria, cuatro derrotas y un no presentado.

En estos momentos tan solo hay una pareja que representa a Deba en pala. Euskal Jolas comenzó la semana pasada con el campeonato de pala corta de segunda división. No ha sido el mejor estreno de Etxeberria y Ga-

llastegi, que se desplazaron a Errenteria para enfrentarse al Eple2 y perdieron 40-27. Hoy a las 19.30 se enfrentarán al Oiangu4 en el frontón Aldats de Deba. Ninguna de las dos parejas ha conseguido ganar en el inicio de este campeonato, por lo que para uno de los dos será su estreno.

En esku pelota, hay un manomanista que representa a Deba. Mikel Caramanzana está disputando el campeonato de Gipuzkoa de mano individual en infantil de segundo año. Dos jornadas ha disputado hasta la fecha con balance de una victoria y una derrota. Hoy se desplazará a Azpeitia para enfrentarse a partir de las 18.00 a Ilunpe5, que es colista del grupo, mientras que el debarra es tercero en la clasificación.

### Pala femenino

Iruleak Emakume Pilotariak está participando en el campeonato de paleta con pelota de goma en segunda división. Hasta el momento han disputado tres jornadas y todavía no han podido ganar ningún partido. El último lo perdieron 17-30 en Deba contra Su-Berri2. Hoy se desplazarán a Anoeta para enfrentarse a partir de las 20.00 a Su-Berri1. Las debarras son colistas de grupo, mientras que sus rivales son penúltimas. Ninguno de las dos parejas ha conseguido ganar hasta ahora por lo que será la primera para una de ellas.

La octava edición del campeonato de pala femenino de Deba sigue adelante y mañana se jugarán cinco partidos desde las 10.30 hasta las 12.30 horas. El domingo se jugará otra nueva jornada con cuatro partidos desde las 11.00 hasta las 12.30 horas.

### Gaztetxe

Gaur Gaztetxean 17:00etik aurrea Itzal tailer bat antolatu dute Nora Mugarzaren eskutik 5 eta 10 urte inguruko haurrentzat. Ondoren 18:00etan txokolatada eta gero ordu erdi beranduago haurrentzako ipuin kontaketa Debako Ipún Kontalarien eskutik. Amaitzeko 21:30etik aurrera helduentzako ipuin kontaketa bat eskainiko da Gaztetxean.

ERMUA

## Premio 'Gure balioak' para Nagusilan Debabarrena

■ K. ITURRIAGAGOITIA

**ERMUA.** Nagusilan Eibar, Elgoibar, Ermua, Soraluze, Mutriku y Deba recibirán este año el premio Gure Balioak por su labor de voluntariado con personas mayores en situación de soledad no deseada.

Esta asociación lleva más de 20 años dedicando el tiempo libre de los voluntarios a acompañar, animar y entretenerte a personas que carecen de afecto y compañía, y llegan a alrededor de 300 personas mayores en nuestra comarca.

El premio ha concedido el reconocimiento 'Gure Balioak' a Nagusilan «por su carácter altruista y su principio de responsabilidad social».

Sin la solidaridad, generosidad, compromiso, implicación y participación de las personas voluntarias, sería imposible realizar esta labor».

Nagusilan Debabarrena promueve la participación activa para avanzar en la transformación y mejora de la calidad de vida de las personas mayores. Está integrada sobre todo por personas mayores voluntarias, poniendo en valor el tiempo y el conocimiento para dar respuesta a las necesidades afectivas de otras personas mayores. Actualmente, Nagusilan realiza labores de acompañamiento individual o grupal, principalmente en centros de día y residencias, y entre las actividades es-

tán la organización de excursiones y salidas, acompañamiento en labores administrativas, participación en juegos de mesa, bingo, o la lectura personalizada.

Por primera vez en diez ediciones, una entidad será la galardonada con el premio Gure Balioak. El certamen, creado en 2010 por la Agencia de Desarrollo Comarcal Debegesa, reconoce públicamente a aquellas personas o colectivos, distinguidas por su labor en el ámbito de los valores sociales en Debabarrena, como pueden ser el respeto, la integridad, el emprendimiento y la colaboración-cooperación.

El premio se entregará el próximo 14 de noviembre, jueves, en un acto que tendrá lugar en el Coliseo de Eibar a las 19:00 horas. Un año más, DanobatGroup apoyará la entrega, junto con el Ayuntamiento de Eibar. El evento será libre y abierto para todas las personas que deseen asistir.

ONDARROA

## Gaur zabalduko ditu ateak Errebala Txikiñe Gaztelekuak 17:00etan

■ DV

**ONDARROA.** Herriko gazteen topagune eta jolasleku izateko asmoarekin eta herriko gazteek asteburutan elkarren arteko harremanak sustatzeko, sendotzeko eta giro epel eta lasaijan gozatzeko txoko zabalduko du berriż ere Ondarroako Udalak, Errebala Txikiñe Gaztelekuak, hain zuzen.

12 eta 16 urte bitarteko neskamutilentzat egongo da erabilgari Gaztelekuak, biharki aurrera. Larunbatetan arratsaldeko 17:00etik 21:00etara egongo da zabalik, eta igandetan zer ordutatik

zer ordutara zabaldu monitoreek eta gazteek elkarrekin erabakiko dute, ikusten duten beharren arabera; bestela ordutegi berdina mantenduko da. Ikasturte honetan monitoreak Nerea Romero eta Ane Badiola heitziaileak izango dira.

Eneritz Basurko Pagoaga hezkuntza batzordeburua pozik agertu da Gaztelekuak beste urte betez ateak zabalduko dituelako: «uste dugu herriko gazteek behar dutela aisiaidiako gune bat, batez ere neguan, eta behar hori bete nahi da Gaztelekuarekin».